

**BEKANNTMACHUNG**

zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Ausschreibungsverfahren für die

**AVVISO**

per l'individuazione di operatori economici da invitare alla gara per la

**UMBAU UND ERWEITERUNG  
KRANKENHAUS BOZEN  
SCHLISSANLAGE  
NEUE KLINIK  
ERWEITERUNG MAGISTRALE  
TECHNIKZENTRALE UND  
VER-UND  
ENTSORGUNGSZENTRUM**

**RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO  
DELL'OSPEDALE DI BOLZANO  
IMPIANTO DI CHIUSURA  
NUOVA CLINICA  
PROSEGUIMENTO DELL'ATRIO  
MAGISTRALE  
CENTRALE TECNICA E CENTRO DI  
APPROVVIGIONAMENTO E SMALTIMENTO**

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 50/2016, und das L.G. 16/2015,

Visto il D.Lgs. n. 50/2016, e la L.P. n. 16/2015,

**ALS NOTWENDIG ERACHTET**

mittels geeigneten Formen der Veröffentlichung, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung, eine ergründende Markterhebung durchzuführen mit dem Zwecke, anschließend mittels Verhandlungsverfahren mittels des elektronischen Portals ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) fortzufahren, bei welchem mindestens **zehn (10)** Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, die durch die gegenständliche Erhebung ermittelt werden, falls es in dieser Anzahl geeignete Subjekte gibt, die durch die gegenständliche Erhebung ermittelt werden

**RITENUTO**

opportuno eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza, rotazione e parità di trattamento, al fine di procedere in seguito alla procedura negoziata attraverso il portale telematico ([www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it)), alla quale verranno invitati almeno **dieci (10)** soggetti individuati con la presente indagine, se sussistono in tale numero soggetti idonei rispetto alla presente indagine

**GIBT MAN BEKANNT,**

Die vorliegende Bekanntmachung ist erforderlich, um die Marktsituation, die potenziellen Konkurrenten, die interessierten Teilnehmer und die dazugehörigen subjektiven Eigenschaften zu ermitteln.

**SI RENDE NOTO**

Il presente avviso è preordinato a conoscere l'assetto del mercato di riferimento, i potenziali concorrenti, gli operatori interessati e le relative caratteristiche soggettive.

**1. Beschreibung**

Die Autonome Provinz Bozen, Ressort Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen Sonderauftrag Krankenhaus Bozen beabsichtigt, unter Berücksichtigung der

**1. Descrizione**

La Provincia Autonoma di Bolzano Dipartimento Edilizia, Libro Fondiario, Catasto e Patrimonio. Incarico speciale Ospedale Bolzano intende individuare, nel

Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Behandlungsgleichheit, Proportionalität und Transparenz, die Firmen zum betreffenden Verhandlungsverfahren für folgende Leistungen einzuladen:

**ARBEITEN FÜR DIE SCHLISSANLAGE  
NEUE KLINIK  
ERWEITERUNG MAGISTRALE  
TECHNIKZENTRALE  
UND VER- UND  
ENTSORGUNGSZENTRUM**

**2. Betrag und Eigenschaften der Arbeiten**

**Haupt CPV Kodex:** 45200000-9

Der geschätzte Betrag der Arbeiten beläuft sich auf (einschließlich Kosten für Sicherheit)

**€ 783.120,00** (ohne MwSt.);

zu erteilen, in welchem auch die Sicherheitskosten in Höhe von

**€ 13.226,85** inbegriffen sind;

Das Bauwerk, welches Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist und im Programm „Umbau und Erweiterung Krankenhaus Bozen“ vorgesehen ist, besteht in der ersten Bauphase in der Realisierung der Schließanlage in den Gebäuden der neuen Klinik und der Magistrale und in einer zweiten Phase im Gebäude der Technikzentrale und im Ver- und Entsorgungszentrum (V+E).

Passive elektronische Schließanlage:

- Infrastruktur
- Zylinder und Beschläge
- Leser
- Transponder
- Mechanische Profilzylinder:
- Zylinder
- Bauschließanlage

**4. Teilnahmevoraussetzungen**

An der gegenständlichen Markterhebung können sich jene Wirtschaftsteilnehmer beteiligen, welche nachfolgende Voraussetzungen haben:

rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, gli operatori economici da invitare alla relativa procedura negoziata per le prestazioni seguenti:

**LAVORI PER L'IMPIANTO DI CHIUSURA  
NUOVA CLINICA PROSEGUIMENTO  
DELL'ATRIO MAGISTRALE CENTRALE  
TECNICA E CENTRO DI  
APPROVVIGIONAMENTO E  
SMALTIMENTO**

**2. Importo e caratteristiche dei lavori**

**Codice CPV Principale:** 45200000-9

L'importo stimato dei lavori ammonta ad (compresi costi per la sicurezza)

**€ 783.120,00** (al netto d'IVA);

comprensivo anche dei costi di sicurezza ammontanti a

**€ 13.226,85;**

L'opera oggetto del presente appalto, prevista dal programma di *ristrutturazione ed ampliamento dell'ospedale S. Maurizio a Bolzano*, consiste nella realizzazione dell'impianto di chiusura nei fabbricati della nuova clinica e dell'atrio magistrale in una prima fase, successivamente in seconda fase nel fabbricato della centrale tecnica e centro di approvvigionamento e smaltimento (V+E).

Impianto di chiusura elettronico passivo:

- Infrastruttura
- Cilindri e ferramenta
- Lettore
- Trasponder
- Cilindri sagomati meccanici:
- Cilindro
- Impianto di chiusura cantiere

**4. Requisiti di partecipazione**

Possono partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

a) Nicht vorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 del G.v.D. Nr. 50/2016, einschließlich die Verbotsmaßnahmen gemäß Art. 14 del G.v.D. Nr. 81/2008;

b) Nichtvorhandensein der Hinderungsgründe gemäß Art. 67 des G.v.D. Nr. 159/2011 (Vorsichtsmaßnahmen);

c) Eintragung im Handelsregister bei der Handelskammer für Tätigkeiten, die dem Gegenstand des Auftrages entsprechen.

d) Besondere Teilnahmevoraussetzungen gemäß Art. 84 GvD 50/2016:

**Vorherrschende Kategorie der ausgeschriebenen Arbeiten:**

**SOA Bescheinigung: Kategorie OS30 - III**

Bei sonstigem Ausschluss, muss der Teilnehmer im Besitz der gültigen Zertifizierung des Qualitäts-managementsystems nach den europäischen Normen der Serie **UNI EN ISO 9000**, ausgestellt von akkreditierten Stellen nach den europäischen Normen der Serien UNI CEI EN 45000 und UNI CEI EN ISO/IEC 17000 gemäß Art. 63, D.P.R. Nr. 207/2010, sein.

## **5. Kriterien für die Auswahl des Auftragnehmers**

In dem Verfahren, an dem die qualifizierten und eingeladenen Parteien als Ergebnis dieser Marktuntersuchung teilnehmen werden, wird das beste Angebot anhand des **günstigsten Preises**.

## **6. Teilnahme an der Makterhebung**

Die Interessensbekundung, auf eigenem Firmenpapier abgefasst und unterschrieben, muss innerhalb der Ausschlussfrist vom **25.10.2019, 12:00 Uhr**, an die zertifizierte E-Mail-Adresse [HospitalBZ@pec.prov.bz.it](mailto:HospitalBZ@pec.prov.bz.it) übermittelt werden.

**Die dieser Bekanntmachung beigefügten Dokumente müssen mit digitaler Unterschrift versehen werden.**

Die Übermittlung der Interessensbekundung gilt, im Sinne von Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015, als Erklärung, im Besitz der vom Art. 80 des

a) insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, compresi i provvedimenti inderdittivi di cui all'art. 14 del D.Lgs. n. 81/2008;

b) insussistenza di cause ostantive di cui all'art. 67 del D.Lgs. 159/2011 (misure di prevenzione);

c) iscrizione nel registro delle imprese presso la C.C.I.A.A. per attività comprendente l'oggetto dell'appalto.

d) Requisiti speciali di partecipazione ai sensi dell'art. 84 del D.Lgs. 50/2016:

**Categoria prevalente dei lavori in appalto:**

**Certificazione SOA: Categoria OS30 – III**

Il concorrente deve possedere la certificazione di "Sistema di qualità aziendale" in corso di validità, conforme alle norme europee della serie **UNI EN ISO 9000**, rilasciata da un organismo accreditato, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000 ai sensi dell'art. 63, D.P.R. n. 207/2010, a pena d'esclusione.

## **5. Criteri di selezione per l'individuazione dell'appaltatore**

Nella procedura, a cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito della presente indagine di mercato, l'offerta migliore verrà selezionata con il criterio del **minor prezzo**.

## **6. Partecipazione all'indagine di mercato**

La manifestazione di interesse, redatta su carta intestata dell'operatore economico e firmata, deve essere inviata entro il termine perentorio del **25.10.2019, ore 12:00**, all'indirizzo pec [HospitalBZ@pec.prov.bz.it](mailto:HospitalBZ@pec.prov.bz.it).

**Tutti i documenti allegati al presente avviso devono essere firmati digitalmente.**

L'invio della manifestazione di interesse vale, ai sensi dell'art. 27 della L.P. n. 16/2015, come dichiarazione del possesso dei requisiti di

gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 festgelegten allgemeinen Anforderungen zu sein.

Alle Wirtschaftsteilnehmer, welche die Voraussetzungen erfüllen und eine Interessensbekundung innerhalb der angegeben Ausschlussfrist eingereicht haben, werden zum gegenständlichen Verhandlungsverfahren, welches über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) durchgeführt wird, eingeladen.

**Die Anträge, die nach der oben angeführten Frist eingehen, können nicht berücksichtigt werden.**

Die von den Antragstellern gelieferten personenbezogenen Daten werden, im Sinne der EU-Verordnung 679/16 und des gesetzvertretenden Dekrets 196/2003 in geltender Fassung, ausschließlich für die mit der Durchführung der Verfahren betreffend die gegenständliche Veröffentlichung verbundenen Zwecke verwendet.

**PS: Die Registrierung im elektronischen Portal sowie die Eintragung des Wirtschaftsteilnehmers im telematischen Verzeichnis ist notwendig für die Einladung zum Ausschreibungsverfahren über das elektronische Portal. Falls der Wirtschaftsteilnehmer noch nicht registriert oder im Verzeichnis eingetragen ist, muss dies vor Abgabe der Interessensbekundung gemacht werden.**

**Bei fehlender Registrierung oder Eintragung wird der Wirtschaftsteilnehmer nicht eingeladen.**

## 7. Informationen

Für Informationen können sich die Interessierten an die die Autonome Provinz Bozen, Ressort Hochbau, Grundbuch, Kataster und Vermögen Sonderauftrag Krankenhaus Bozen.

PEC [HospitalBZ@pec.prov.bz.it](mailto:HospitalBZ@pec.prov.bz.it)

## 8. Zuständige Gerichtsbarkeit

Alle Streitfälle welche von der Bekanntmachung oder vom zukünftigen Vertrag Herkunft haben

ordine generale come stabilito dal art. 80 del decreto legislativo n. 50/2016.

Tutti gli operatori economici che soddisfano i requisiti e hanno presentato una manifestazione di interesse entro il termine perentorio indicato verranno invitati alla procedura in oggetto, la quale viene espletata sul Portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano ([www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it)).

**Non saranno prese in considerazione le istanze pervenute oltre il termine sopra indicato.**

I dati personali forniti dai soggetti proponenti verranno trattati ai sensi del regolamento (UE) 679/16 e del D.lgs. n. 196/2003 succ. mod. ed int., esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

**NB: La registrazione al Portale telematico nonché l'iscrizione all'elenco telematico degli operatori economici è necessaria per essere invitati alla procedura di gara tramite il Portale telematico. Qualora l'operatore economico non sia ancora registrato ovvero iscritto all'elenco deve provvedere prima della manifestazione dell'interesse.**

**In caso di mancanza della registrazione o iscrizione l'operatore economico non verrà invitato.**

## 7. Informazioni

Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi alla Provincia Autonoma di Bolzano Dipartimento Edilizia, Libro Fondiario, Catasto e Patrimonio. Incarico speciale Ospedale Bolzano.

PEC: [HospitalBZ@pec.prov.bz.it](mailto:HospitalBZ@pec.prov.bz.it)

## 8. Foro competente

Tutte le controversie nascenti dal presente avviso e futuro contratto sono di competenza

sind dem Gerichtsstand Bozen übertragen; sie können nicht Schiedsrichtern übertragen werden.

## 9. Veröffentlichung

Diese Bekanntmachung wird auf dem elektronischen Portal ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) im Bereich „Besondere Vergabebekanntmachungen“.

Man stellt klar, dass mit dieser Bekanntmachung kein Vergabeverfahren, Wettbewerbsverfahren angesetzt ist und deshalb keine Rangordnung, Punktezuteilung oder andere Verdienstrangfolgen vorgesehen sind.

Die Interessensbekundungen haben den einzigen Zweck der Verwaltung die Bereitschaft mitzuteilen, um eingeladen zu werden Angebote einzureichen. Die vorliegende Bekanntmachung stellt keine Einladung dar ein öffentliches Angebot im Sinne des Art. 1336 des ZGB oder öffentliches Versprechen im Sinne des Art. 1989 des ZGB zu unterbreiten.

**Die gegenständliche Bekanntmachung mit dem Zwecke einer Markterhebung oder Vorinformation, ist nicht Antrag auf Abschluss eines Vertrages und ist für die Vergabestelle in keinster Weise verbindlich.**

Die Vergabestelle kann andere Verfahren beginnen und behält sich vor, das begonnene Verfahren jederzeit abzubrechen, ohne dass die antragstellenden Interessenten irgend einen Anspruch erheben können, wobei die Liste der Wirtschaftsteilnehmer hinsichtlich dieser Bekanntmachung nachträglich erweitert werden kann.

Bozen, 08.10.2019

Der Verfahrensverantwortlicher / Il responsabile unico del procedimento  
Dott.Ing. Domenico Cramarossa

Anhang 1: Interessensbekundung;  
Anhang 2: Informationsschreiben über den Schutz personenbezogener Daten

del Foro di Bolzano, escludendo pertanto ogni deferimento delle stesse ad arbitri.

## 9. Pubblicazione

Il presente avviso viene pubblicato sul portale telematico ([www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it)) nella sezione “Bandi e Avvisi Speciali”.

Si precisa che con il presente avviso non è indetta alcuna procedura di affidamento, concorsuale e, pertanto, non sono previste graduatorie, attribuzioni di punteggi o altre classificazioni di merito.

Le manifestazioni di interesse hanno il solo scopo di comunicare all’Amministrazione la disponibilità ad essere invitati a presentare offerte. Il presente avviso non costituisce un invito ad offrire né un’offerta al pubblico ai sensi dell’art. 1336 Codice Civile o promessa al pubblico ai sensi dell’art. 1989 Codice Civile.

**Il presente avviso, finalizzato ad un’indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la Stazione Appaltante.**

La Stazione Appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa, nonché di integrare in fase successiva, l’elenco di operatori economici, di cui al presente avviso.

Bolzano, 08.10.2019

Allegato 1: manifestazione di interesse;  
Allegato 2: informativa sulla protezione dei dati personali.